

An die Gemeinde Schluderns  
Rathausplatz 1  
39020 Schluderns

Al Comune di Sluderno  
Piazza del Magistrato 1  
39020 Sluderno

<p align="center"><b>Ansuchen um Besetzung von öffentlichem Grund - VERLÄNGERUNG</b></p>	<p align="center"><b>Domanda di occupazione di spazi ed aree pubbliche - PROLUNGAMENTO</b></p>
<p>Der/die Unterfertigte..... geboren am ..... in ..... wohnhaft in ..... Straße/Nr. ..... im Namen von ..... mit Sitz in ..... Straße/Nr. ..... Steuer- oder MwSt.Nr. ..... Tel.Nr. ....</p>	<p>Il/la sottoscritto/a ..... nato/a il ..... a ..... residente a ..... in via/n. ..... per conto di ..... con sede a ..... in via/n. ..... Codice fiscale o partita Iva ..... recapito telefonico: .....</p>
<p align="center"><b>ersucht um die Verlängerung</b></p>	<p align="center"><b>chiede il prolungamento</b></p>
<p><input type="checkbox"/> der Ermächtigung Nr. _____ <input type="checkbox"/> der Konzession Nr. _____  für die Besetzung öffentlichen Grundes:  <input type="checkbox"/> unterirdische Besetzung mit Leitungen <input type="checkbox"/> überirdische Besetzung  in (Ort/Straße/Nr. angeben) ..... auf Grundparzelle(n)/Bauparzelle(n) Nr. ..... ..... in der K.G. ....</p>	<p><input type="checkbox"/> dell'autorizzazione n. _____ <input type="checkbox"/> della concessione n. _____  per l'occupazione di suolo pubblico:  <input type="checkbox"/> occupazione del sottosuolo con condutture <input type="checkbox"/> occupazione del soprassuolo  a (indicare luogo/via/numero) ..... su p.f./p.ed. .... .....C.C. di .....</p>

Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem Link <https://www.gemeinde.schluderns.bz.it/system/web/datenschutz.aspx?menuonr=218886144> oder können in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden.  
Ai sensi e per gli effetti degli art. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link <https://www.gemeinde.schluderns.bz.it/system/web/datenschutz.aspx?menuonr=218886144&sprache=3> o è consultabile nei locali del Municipio.  
Questa e-mail è esclusivamente per il destinatario.

An die Gemeinde Schluderns  
Rathausplatz 1  
39020 Schluderns

Al Comune di Sluderno  
Piazza del Magistrato 1  
39020 Sluderno

mittels ..... mit folgender Begründung/Beschreibung der Arbeiten: ..... .....	mediante ..... per il seguente motivo/descrizione dei lavori: ..... ..... .....
im Ausmaß von ..... m x ..... m = ..... m <sup>2</sup> für den Zeitraum ..... Der/die Unterfertige verpflichtet sich die in der Ermächtigung/Konzession und in der Gemeindeverordnung über die Besetzung öffentlichen Grundes enthaltenen Vorschriften zu beachten.	della superficie di m ..... x m ..... = ..... mq per il periodo ..... Il/la sottoscritto/a si impegna a rispettare le prescrizioni indicate nel provvedimento di autorizzazione/ concessione e nel regolamento Comunale per la disciplina dei spazi ed aree pubbliche.
<b>Anlagen:</b> - Mappenauszug/Lageplan - .....	<b>Allegati:</b> - estratto di mappa/planimetria - .....
Ort und Datum / Luogo e data .....	
Der/die Gesuchssteller/in – il/la richiedente .....	

*Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem Link <https://www.gemeinde.schluderns.bz.it/system/web/datenschutz.aspx?menuonr=218886144> oder können in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden.  
Ai sensi e per gli effetti degli art. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link <https://www.gemeinde.schluderns.bz.it/system/web/datenschutz.aspx?menuonr=218886144&sprache=3> o è consultabile nei locali del Municipio.  
Questa e-mail è esclusivamente per il destinatario.*

An die Gemeinde Schluderns  
Rathausplatz 1  
39020 Schluderns

Al Comune di Sluderno  
Piazza del Magistrato 1  
39020 Sluderno

**VERLÄNGERUNG DER  
ERMÄCHTIGUNG für die ZEITWEILIGE Besetzung von öffentlichem Grund  
Nr. \_\_\_\_/\_\_\_\_**

Es wird die zeitweilige Besetzung der rückseitig angeführten Fläche nach Zahlung der Vermögensgebühr für Konzessionen, Ermächtigungen oder Werbemaßnahmen für die Besetzung von öffentlichem Grund bewilligt.

Si autorizza l'occupazione temporanea dell'area retro indicata, previo pagamento del canone patrimoniale di concessione, autorizzazione o esposizione pubblicitaria.

*Der verantwortliche Beamte – Il Funzionario Responsabile*

\_\_\_\_\_

---